



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

## LISTE DES DOCUMENTS DE REFERENCE

Note: Les documents indiqués en caractères gras seront reproduits dans la publication intitulée "Les télécommunications au service d'un développement durable". Les autres documents seront publiés dans le volume des *Documents de référence*.

N°	Titre	Origine
1	Ordre du jour de la Conférence	UIT
2	Rapport sur le développement mondial des télécommunications*	UIT/BDT
3	Le rôle de l'UIT dans le développement - Aspects de politique générale, par M. Gabriel Warren, Consultant BDT	UIT/BDT
4	Le droit à la communication - à quel prix? Obstacles économiques à l'utilisation efficace des télécommunications en matière d'éducation, de science et de culture et à la diffusion de l'information	BDT/UNESCO
5	La restructuration des télécommunications en faveur du développement: évolution, politiques et tendances, par M. Ernst Becher, Consultant BDT	UIT/BDT
6	Architecture des réseaux de télécommunication futurs, par M. Decina, Consultant BDT	UIT/BDT
7	Utilisation des Centres de services de télécommunication communautaires en tant qu'instruments pour le développement social, culturel et économique des communautés rurales et des établissements urbains à faible revenu - L'impact des CTSC sur le développement rural, par M. Lars Qvortrup, Consultant BDT	UIT/BDT
8	<b>Objectifs mondiaux concernant le développement des télécommunications pour l'an 2000 et au-delà, par M. Lars Ramqvist, PDG</b>	<b>Ericsson (Suède)</b>
9	<b>Une stratégie mieux ciblée pour les investissements des pays en développement dans le domaine des télécommunications, par M. William B. Carter, Président</b>	<b>AT&amp;T Submarine Systems, Inc. (Etats-Unis d'Amérique)</b>
10	Mise en oeuvre du projet GSM, par M. Edward Hofstra, Responsable du produit pour l'étranger	Motorola (Etats-Unis d'Amérique)
11	Economies en développement, par M. Gary Cannalte, Consultant technique principal	Motorola (Etats-Unis d'Amérique)

---

\* Publication séparée

N°	Titre	Origine
12	Perspectives offertes par les systèmes cellulaires numériques dans la région du Pacifique, par M. Gary Cannalite, Consultant technique principal	Motorola (Etats-Unis d'Amérique)
13	La Société financière internationale et les télécommunications	IFC
14	Télécommunauté Asie-Pacifique Partie I - Politique générale et principes permettant à la télécommunauté d'atteindre ses objectifs au cours de la période 1994-1996 Partie II - Plan de travail pour les années 1994-1996 Partie III - Programme des travaux pour l'année 1994 Partie IV - Déclaration Asie-Pacifique sur les stratégies permettant d'accélérer le développement des télécommunications Partie V - Propositions soumises par la Communauté Asie-Pacifique pour la réunion du groupe d'étude AS-RDC	APT
15	Etude de cas de la Finlande	Finlande
16	Solutions aux besoins en matière de communications pendant les phases transitoires de la libéralisation des marchés	SITA (Royaume-Uni)
17	Résolutions UIT-R 7, 8, 11, 16 et 17	UIT/BR
18	Activités de développement des télécommunications menées par l'ICTP, par M. S.M. Radicella, Chef, Laboratoire de physique et de radiopropagation atmosphérique	ICTP
18 (Add. 1)	Rôle que pourrait jouer l'ICTP dans le domaine de la formation au service du développement des télécommunications	ICTP
19	Vers un "Plan d'action commun pour la télématique et le télétravail", par M. Andrew Page, Président d'ECTF, et M. Eduardo Barrera, Président d'ECTF International	ECTF
20	Récapitulatif de l'état et de la mise en oeuvre des résolutions et recommandations des Conférences régionales de développement des télécommunications	UIT/BDT
21	L'ouverture à la concurrence de la radiotéléphonie mobile: l'expérience du Danemark	Danemark
22	Les télécommunications au Groenland, par Tele Greenland International	Danemark
23	Système de télécommunication par satellite Argo pour la protection civile et la surveillance du territoire	Telespazio (STET) (Italie)
24	Futures possibilités en radiorecherche grâce au protocole grande vitesse "FLEX™" de Motorola	Motorola (Etats-Unis d'Amérique)
25	Orientations futures des programmes de renforcement des institutions dans les pays en développement, par CIDA	Canada

N°	Titre	Origine
26	Politique générale permettant d'atteindre les objectifs du développement rural en Amérique latine dans le contexte de la libéralisation, par CIDA	Canada
27	Services pour les zones rurales et isolées: solutions offertes par le satellite, par Comstream, Membre du Groupe Spar	Canada
28	De Rio à Buenos Aires ou le développement durable et le rôle des télécommunications	Tunisie
29	Responsabilités financières des conférences	UIT/SG
30	Accord conclu entre le gouvernement de la République argentine et le secrétaire général de l'UIT	UIT/SG
31	Le chaînon manquant - Information, par CIDA	Canada
32	Perspectives de mise en oeuvre de systèmes de radiocommunications	Telular (Etats-Unis d'Amérique)
33	Développement des télécommunications au Japon après la guerre	Japon
34	Situation de la coopération internationale japonaise	Japon
35 + Add.1	Etude relative à la protection de l'environnement par les télécommunications	Japon
36	<b>Développement des technologies de télécommunication à l'approche du XXIe siècle, par M. Tatsuo Ishiguro, Vice-Président</b>	<b>NEC Corporation (Japon)</b>
37	Description du système PPS® - 1800	Motorola (Etats-Unis d'Amérique)
38	Qu'est-ce que le télétravail?	ECTF
39	Aide à l'amélioration des ressources humaines (GRH/DRH) et aux programmes de développement et de la gestion - Le présent et l'avenir	UIT/BDT
40	Partenaires du développement des télécommunications - le premier chaînon Message du CCDT	UIT/CCDT
41	<b>Télécommunications et développement durable, par Mme Huguette Labelle, Présidente de CIDA</b>	<b>Canada</b>
42	<b>Stratégies de développement des télécommunications: Observations émanant de la Région Asie-Pacifique, par M. David Hoare, Président</b>	<b>Telstra (Australie)</b>
43	Construire l'avenir: camps de communication - l'utopie devient réalité!	Finlande

N°	Titre	Origine
44	<b>Contribution de S.E. M. Abdou Labo, Secrétaire d'Etat à la communication, Ministère de la Communication, de la Culture, de la Jeunesse et des Sports</b>	<b>Niger</b>
45	Budget de la Conférence mondiale de développement des télécommunications	UIT/SG
46	Futurs systèmes mobiles terrestres publics de télécommunication (FSMTPT)	UIT/BR
47	Le financement du développement des télécommunications rurales - Le cas du Kenya	Kenya
48	<b>Des télécommunications pour un développement durable - Allocution de S.E. Mme Josefina T. Lichauco, Sous-Secrétaire des Communications, Ministère des Transports et des Communications</b>	<b>Philippines</b>
49	<b>Le développement des télécommunications en Chine et dans le monde - Allocution de M. Zhu Gaofeng, Vice-Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Chine</b>
50	Liste des documents (remplacée par la présente liste)	UIT/SG
51	Possibilités offertes par Telespazio pour mettre en place des réseaux ruraux à satellite	Telespazio (Italie)
52	Partage et compatibilité interservice. Enoncé des activités passées, actuelles et prévues de la Commission d'études 2	UIT/BR
53	<b>Déclaration de M. Hiroyasu Sonoki, Directeur exécutif</b>	<b>APT</b>
54	<b>Le développement des télécommunications en Ukraine, par S.E. M. O.P. Prozhivalsky, Ministre des Postes et Télécommunications</b>	<b>Ukraine</b>
55	Progrès réalisés et nouvelles études dans le domaine de la radiodiffusion télévisuelle, intéressant les pays en développement, par M. Mark I. Krivosheev, Président de la Commission d'études 11/ITU-R (Télévision)	UIT/BR
56	<b>Intervention de S.E. M. Schadrack Niyonkuru, Ministre des transports, des postes et des télécommunications</b>	<b>Burundi</b>
57	Rapport intérimaire du Groupe de travail pour l'Asie et le Pacifique concernant les politiques et stratégies des télécommunications	UIT/BDT
58	Partie I - Programme d'aide à l'établissement de capacités de planification des réseaux dans les pays en développement Partie II - Développement rural intégré par le biais d'initiatives de développement des télécommunications	Indonésie

N°	Titre	Origine
59	Télécommunications et développement: le rôle de l'Union européenne	Commission des Communautés européennes
60	<b>Déclaration de S.E. M. So Khun, Secrétaire d'Etat, Ministère des Postes et Télécommunications</b>	<b>Cambodge</b>
61	<b>Les télécommunications par satellites et le développement humain - Eléments essentiels de la croissance économique, par M. Irving Goldstein, Directeur général et Directeur exécutif</b>	<b>INTELSAT</b>
62	<b>La formule OACI par M. Philippe Rochat, Secrétaire général</b>	<b>OACI</b>
63	Situation des comptes de la Conférence au 28 février 1994	UIT/SG
64	Contributions des entités ou des organisations aux dépenses du Secteur du développement des télécommunications ou à celles de la Conférence	UIT/SG
65	<b>Allocution de M. Bruno Brochier, Directeur général adjoint</b>	<b>France Télécom (France)</b>
66	<b>Observations liminaires de S.E. l'Ambassadeur Sir Peter Hall, Ambassadeur en Argentine</b>	<b>Royaume-Uni</b>
67	<b>Télécommunications et développement économique: de nouveaux enjeux. Notes de l'allocution de M. Olof Lundberg, Directeur général</b>	<b>INMARSAT</b>
68	Bureau de la Conférence	UIT/SG
69	Sécrétariat de la Conférence	UIT/SG
70	<b>Allocution prononcée par M. Al Gore, Vice-Président</b>	<b>Etats-Unis d'Amérique</b>
71	<b>Allocution d'ouverture par le Dr. Pekka Tarjanne, Secrétaire général de l'UIT</b>	<b>UIT/SG</b>
72	<b>Allocution de M. Hans Zimmermann, Département des Affaires humanitaires</b>	<b>Nations Unies</b>
73	<b>Allocution prononcée par S.E. M. Sukh Ram, Ministre des Communications</b>	<b>Inde</b>
74	<b>Intervention de M. John Rietbroek, Conseiller principal</b>	<b>Communauté Européenne</b>
75	<b>Allocution de M. Reed E. Hundt, Président de la Federal Communications Commission</b>	<b>Etats-Unis d'Amérique</b>

N°	Titre	Origine
76	Note du Président de la Commission 2 aux Présidents des Commissions 3 et 4	COM 2
77	Document d'information	Sri Lanka
78	Programme du mercredi 23 mars 1994	UIT/SG
79	Déréglementation des télécommunications et participation du secteur privé	Indonésie
80	Le développement des télécommunications - Evolution du rôle du groupe de la Banque mondiale	Banque mondiale
81	Non alloué	
82	Non alloué	
83	<b>Allocution de M. Jorge Rosenblut, Secrétaire d'Etat aux Télécommunications</b>	<b>Chili</b>
84	<b>Le chaînon manquant et les perspectives de l'an 2000 - Allocution de M. Jonathan Parapak, Secrétaire général du Ministère du tourisme, des postes et télécommunications</b>	<b>Indonésie</b>
85	<b>Allocution de la délégation de l'Uruguay, par Mme Rosario Medero, Présidente, ANTEL</b>	<b>Uruguay</b>
86	Problèmes concernant la politique générale, la réforme des structures, le financement, les techniques et l'exploitation du réseau, le service à la clientèle et les ressources humaines dans le domaine des télécommunications	Bangladesh
87	Réforme du secteur des télécommunications en Asie - Vers un nouveau pragmatisme, par MM. Peter L. Smith et Gregory Staple	Banque mondiale
88	Réformes dans le secteur des télécommunications: les leçons de l'expérience, par MM. Bjorn Wellenius et Peter A. Stern	Banque mondiale
89	Le Communicateur, par MM. Jean-Pierre Chamoux et Peter A. Stern	Banque mondiale
90	<b>Allocution de M. Sayyed Mansour Hosseini, Directeur général adjoint, Ministère des postes, télégraphes et téléphones</b>	<b>Iran</b>
91	Organisation et méthodes de travail	UIT/SG
92	Attribution des documents	UIT/SG
93	Note au Président de la Plénière	COM 3/4
94	Les télécommunications et l'environnement	OMM

N°	Titre	Origine
95	<b>Allocution prononcée par Monsieur le Président de la République Argentine, Carlos Saul Menem</b>	<b>Argentine</b>
96	Développement du programme de formation UIT/Cable & Wireless	UIT/BDT
97	Présentation par le Directeur du BDT	UIT/BDT
98	<b>Une approche mieux ciblée pour les investissements destinés aux télécommunications dans les pays en développement, par M. William B. Carter, Président</b>	<b>AT&amp;T Submarine Systems (Etats-Unis d'Amérique)</b>
99	Contribution et propositions	Algérie
100	Liste des documents (remplacée par la présente liste)	UIT/SG
101	<b>Message adressé par S.E. M. Andris Gutmanis, Ministre des Transports (allocution de M. Guntis Berzins, Directeur du Département des Transports aux Ministère des Transports)</b>	<b>Lettonie</b>
102	<b>Discours de S.E. M. E. K. Salia, Ministre des transports et communications - Le rôle des télécommunications dans le développement des pays - Le cas du Ghana</b>	<b>Ghana</b>
103	Système de gestion du réseau à grande distance et du réseau international	STET (Italie)
104	Restructuration du secteur des télécommunications en Hongrie: libéralisation et privatisation	Hongrie
105	<b>Intervention de S.E. M. Joseph Vermond Tchendo, Ministre de la Communication, des Postes et Télécommunications</b>	<b>République Centrafricaine</b>
106	Modalités selon lesquelles les activités des Groupes autonomes spécialisés (GAS) seraient poursuivies au sein du BDT	Liban
107	<b>Organisation des Etats américains - Allocution de M. Roberto Blois Montes de Souza, Secrétaire exécutif</b>	<b>CITEL</b>
108	Radiodiffusion par satellite pour le monde en développement, par Mr. Noah Samara	Worldspace Corp. (Etats-Unis d'Amérique)
109	<b>La contribution des télécommunications à un développement durable - Discours prononcé par S.E. M. Francis Zammit Dimech, Ministre des transports et communications</b>	<b>Malte</b>
110	<b>Allocution de S.E. M. Al Haji Mohammed Abubakar Rimi, Ministre des communications</b>	<b>Nigeria</b>

N°	Titre	Origine
111	<b>Message de M. Paul Laufs, Secrétaire d'Etat parlementaire au Ministère fédéral des postes et télécommunications</b>	<b>Allemagne</b>
112	Rapport de la Commission de contrôle budgétaire à la séance plénière	COM 2
113	<b>Discours de clôture de M. Pekka Tarjanne, Secrétaire général de l'UIT</b>	<b>UIT/SG</b>
114	Liste des documents examinés par la Plénière	UIT/SG
115 à 140	Comptes rendus des réunions de la CMDT**	
141	<b>Contribution de S.E. M. Islam Tariqul, Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Bangladesh</b>
142	<b>Contribution de S.E. M. Ivan Gritsuk, Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Bélarus</b>
143	<b>Contribution de S.E. M. Marius Francisco, Ministre de la culture et des communications</b>	<b>Bénin</b>
144	<b>Contribution de S.E. M. Sulaiman Dato Haji Zakaria, Ministre des communications</b>	<b>Brunéi Darussalam</b>
145	<b>Contribution de S.E. M. William Jaramillo Gomez, Ministre des communications</b>	<b>Colombie</b>
146	<b>Contribution de S.E. Mme Albertine Lipou Massala, Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Congo</b>
147	<b>Contribution de M. Adolfo Loza Argüello, Surintendant des communications</b>	<b>Equateur</b>
148***	<b>Contribution de S.E. M. Antonio Fernando Nve Ngu, Ministre des transports, de l'information et des communications</b>	<b>Guinée équatoriale</b>
149	<b>Contribution de S.E. M. Mathew Baldeh, Ministre des travaux et des communications</b>	<b>Gambie</b>
150	<b>Contribution de M. Emanuele Costa, Conseiller diplomatique du Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Italie</b>
151	<b>Contribution de M. Yoshio Utsumi, Directeur général, Département des Affaires internationales, Ministère des postes et télécommunications</b>	<b>Japon</b>
152	<b>Contribution de S.E. M. Suheimat Tareq, Ministre des postes et télécommunications</b>	<b>Jordanie</b>

\*\* Ces documents ne seront pas inclus dans le volume des *Documents de référence*.

\*\*\* Ce document n'est pas disponible actuellement.

N°	Titre	Origine
153	Contribution de M. Jeong-Jae Im, Directeur général, Ministère des communications	Corée (Rép. de)
154	Contribution de S.E. M. Dato' Sery S. Samy Vellu, Ministre de l'énergie, des postes et télécommunications	Malaisie
155	Contribution de S.E. M. Abdeslam Ahizoune, Ministre des postes et télécommunications	Maroc
156	Contribution de M. Linsay Lillai, Secrétaire, Post & Telecommunications Corporation	Papouasie-Nouvelle-Guinée
157	Contribution de S.E. M. Aleksander Krupnov, Premier Vice-Ministre des télécommunications	Fédération de Russie
158	Contribution de Mme Elena Salgado Méndez, Secrétaire général des Communications, Secrétariat général des communications	Espagne
159	Contribution de S.E. M. Johan Adolf Defares, Ministre des transports, de la communication & du tourisme	Suriname
160	Contribution de S.E. M. Nalaila Kiula, Ministre des travaux, des communications et du transport	Tanzanie
161	Contribution de M. Wilson Otonyo Wanyama, Secrétaire permanent, Ministère des travaux, du transport et des communications	Ouganda
162	Contribution de M. Mai Liem Truc, Vice-Secrétaire général, Département des postes et télécommunications	Viet Nam
163	Contribution de S.E. M. William J. Harrington, Ministre des communications et du transport	Zambie
164	Contribution de S.E. M. David Karimanzira, Ministre de l'information, des postes et télécommunications	Zimbabwe
165	Contribution de M. Henrikas Yushkiavitshus, Sous-Directeur général	UNESCO
166	Discours de clôture par M. Anthony De Bono, Directeur général	Malte
167***	Discours de clôture par M. Ismail Yusof, Vice-Secrétaire général	Malaisie
168***	Discours de clôture par le Dr. Paul Laufs, Secrétaire d'Etat au Parlement, Ministère fédéral des postes et télécommunications	Allemagne
169***	Discours de clôture par M. Sami S. Al Basheer, Directeur général, Relations internationales, Ministère des postes, télégraphes et téléphones	Arabie saoudite
170***	Discours de clôture par M. Raúl R. Rodriguez, Avocat, Leventhal, Senter & Lerman	Etats-Unis d'Amérique